

Gebrauchsanweisung Bio-Spieltier aus Naturkautschuk

D	Bio-Spieltier aus Naturkautschuk – Gebrauchsanweisung	2
GB	Organic animal toy made from natural rubber – Instructions for use	5
F	Jouet animal bio en caoutchouc naturel – Mode d'emploi	8
I	Massaggiagengive bio a forma di animale in gomma naturale – Istruzioni per l'uso	11
NL	Bio-speeldier van natuurrubber – Gebruiksaanwijzing	14
ES	Animal de juguete ecológico de caucho natural – Instrucciones de uso	17
RU	Игрушка-зверушка экологичная из натурального каучука – Инструкция по применению	20



GRÜNSPECHT
Naturprodukte GmbH
Münchener Str. 21
85123 Karlskron, Germany



Version: 2021-03-31
GA-079-02

Bio-Spieltier aus Naturkautschuk - Gebrauchsanweisung

Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieses Produktes! Sie haben mit diesem Naturprodukt eine gute Wahl getroffen! Hier haben wir Ihnen wichtige Informationen zu diesem Produkt zusammengestellt. Bitte lesen Sie diese - insbesondere die Sicherheitshinweise sowie die Hinweise zur Anwendung und Pflege - genau durch.



Bitte Gebrauchsanweisung und Verpackung beachten und aufbewahren!

1. Geltungsbereich

Diese Gebrauchsanweisung gilt für folgende Produkte:

- REF** 681-00 Bio-Spieltier Marienkäfer
- 682-00 Bio-Spieltier Schmetterling
- 683-00 Bio-Spieltier Schnecke
- 684-00 Bio-Spieltier Löwe
- 685-00 Bio-Spieltier Elefant

2. Produktinhalt

Bio-Spieltier aus Naturkautschuk, Gebrauchsanweisung

3. Zweckbestimmung und bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Bio-Spieltier wird bei Babys zur Unterstützung des Zahnungsvorganges eingesetzt. Durch seine strukturierte Oberfläche und weiche Struktur massiert es beim darauf Herumkauen

sanft das Zahnfleisch des Babys. Für andere Anwendungszwecke ist das Spieltier nicht geeignet.

4. Anwendung

Geben Sie Ihrem Kind das Spieltier einfach zum Spielen in die Hand. Die kindgerechte Form erleichtert es dem Baby, das Spieltier zu greifen und darauf zu beißen.

5. Wichtige Sicherheitshinweise!

 **Für die Sicherheit Ihres Kindes**

ACHTUNG!

Bitte beachten Sie, dass vereinzelt Kinder allergisch auf Naturkautschuk reagieren können. Sollten Sie allergische Reaktionen bei der Verwendung des Spieltiers feststellen, verwenden Sie das Spieltier unter keinen Umständen weiter. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen! Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Ihr Kind schon erste Zähnchen besitzt.

Legen Sie das Spieltier nicht in das Gefrierfach! Dies kann zu Kälteschäden an Fingern und Zahnfleisch führen und das Material des Tiers beschädigen. Vor und nach dem Gebrauch das Spieltier auf Beschädigungen überprüfen.

Entsorgen Sie das Spieltier bei ersten Anzeichen auf Risse oder anderen Beschädigungen.

6. Hinweise zur Reinigung und Pflege

Bitte reinigen Sie das Spieltier vor dem ersten Gebrauch und anschließend regelmäßig mit warmem Wasser und lagern Sie

es an einem trockenen und hygienischen Ort. Bitte das Spiel-
tier nicht auskochen. Nicht zum Erhitzen in der Mikrowelle oder
für Dampf-Sterilisation geeignet. Das Spiel-
tier ist nicht spülma-
schinengeeignet. Verwenden Sie zum Reinigen des Spiel-
tiers keine scharfen Reinigungsmittel. Der natürliche Kautschuk-Geruch
verfliegt mit der Zeit und ist absolut unbedenklich.

7. Hinweise zur Lagerung und Entsorgung

Das Spiel-
tier nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze
aussetzen, da das Produkt dadurch beschädigt werden kann.
Das Spiel-
tier kann im Hausmüll entsorgt und ohne Probleme
thermisch verwertet werden.

8. Materialzusammensetzung

Naturkautschuk

9. Erläuterung der verwendeten Symbole



Hersteller



Achtung!



Artikelnummer



Chargennummer



Gebrauchsanweisung beachten!

Organic animal toy made from natural rubber – Instructions for use

Dear Customer,

Thank you for having purchased this product. You have made a good choice by buying this natural product. Below we have compiled important product information for you. Kindly read these, in particular the Safety Advice as well as the Information About Care and Maintenance carefully.



Please observe the Instructions for Use and keep the packaging!

1. Scope of Application

These instructions for use are applicable for the following products:

- REF** 681-00 Organic ladybug animal toy
- 682-00 Organic butterfly animal toy
- 683-00 Organic snail animal toy
- 684-00 Organic lion animal toy
- 685-00 Organic elephant animal toy

2. Contents

Organic animal toy made from natural rubber, Instructions for use

3. Purpose and Intended Use

The organic toy animal is used for babies to assist their teething process.

Due to its textured surface and soft structure, it gently massages the baby's gums when the baby is chewing on it. The toy

animal is not suitable for any other application.

4. Application

Simply hand the toy animal to your child to play with. Its child-friendly shape makes it easy for the baby to grip and chew the toy.

5. Important safety information!

 **For the safety of your child**

CAUTION!

Some children may have an allergic reaction to natural rubber. Should you notice an allergic reaction while using the toy animal, stop using it at once. Only use under the surveillance of an adult! Special care must be taken if your child already has its first teeth. Do not put the toy animal in the freezer! This can lead to injuries to fingers and gums due to the cold and can damage the material of the animal. Check the toy animal before and after use for damage. Dispose of the toy animal if it shows any signs of cracks or other damage.

6. Care instructions

Clean the toy animal with warm water before using it for the first time and then at regular intervals and store it in a dry and hygienic place. Please do not boil the toy animal. Not suitable for being heated up in a microwave or for being steam-sterilised. The toy animal is not dishwasher-safe. Do not use any abrasive cleaning agents to clean the toy animal. The natural rubber smell will disappear with time and is completely harmless.

7. Storage and disposal instructions

Do not expose the toy animal to direct sunlight or heat as this may damage the product. The toy animal can be disposed of in the household waste and be recycled thermally without any problems.

8. Material Composition

Natural rubber

9. Explanation of Symbols used



Manufacturer



Attention!



Article number



Batch number



Observe the instructions for use!

Jouet animal bio en caoutchouc naturel - Instructions d'utilisation

Cher(e) client(e),

Merci d'avoir acheté ce produit ! Avec ce produit naturel, vous avez fait un bon choix. Nous vous avons rassemblé dans le présent document de précieuses informations concernant ce produit. Veuillez le lire attentivement, notamment les chapitres Consignes de sécurité et Guide d'utilisation et d'entretien.

 Veuillez observer et conserver les instructions et l'emballage !

1. Champ d'application

Ce manuel s'applique aux produits suivants :

- REF** 681-00 Jouet animal bio Coccinelle
- 682-00 Jouet animal bio Papillon
- 683-00 Jouet animal bio Escargot
- 684-00 Jouet animal bio Lion
- 685-00 Jouet animal bio Éléphant

2. Contenu du produit

Jouet animal bio en caoutchouc naturel, mode d'emploi

3. Usage et utilisation conforme


Le jouet animal bio aide à soulager les poussées dentaires des bébés.

Grâce à sa surface structurée et souple, il masse en douceur la gencive du bébé quand celui-ci le mordille. Le jouet animal ne convient pas pour d'autres usages.

4. Application

Mettez tout simplement le jouet animal dans la main de votre enfant. Grâce à sa forme adaptée à la main des bébés, il est facile à saisir pour être porté à la bouche.

5. Information de sécurité importante !

 **Pour la sécurité de votre enfant
ATTENTION !**

Sachez que le caoutchouc naturel peut provoquer des réactions allergiques chez certains enfants. Si de telles réactions surviennent pendant l'utilisation du jouet animal bio, arrêtez impérativement de l'utiliser. Utilisation sous la surveillance directe d'un adulte ! Faites particulièrement attention si votre enfant a déjà ses premières dents. Ne mettez pas le jouet animal bio au congélateur ! Le froid peut provoquer des lésions aux doigts et aux gencives et endommager le matériau du jouet. Avant et après utilisation, vérifiez l'état du jouet animal bio. Mettez le jouet animal bio au rebut dès l'apparition des premières fissures et autres dommages.

6. Conseils d'entretien

Avant la première utilisation et régulièrement par la suite, nettoyez le jouet animal bio à l'eau chaude et rangez-le ensuite dans un endroit sec et hygiénique. Ne faites pas bouillir le jouet animal bio. Il n'est pas conçu pour être réchauffé au micro-ondes ou stérilisé à la vapeur. Le jouet animal bio n'est pas lavable au lave-vaisselle. Pour nettoyer le jouet animal bio, n'utilisez pas de produits agressifs. L'odeur naturelle du

caoutchouc disparaît avec le temps et ne présente absolument aucun risque.

7. Conseils sur l'entreposage et la mise au rebut

Ne laissez pas le jouet animal bio exposé au rayonnement direct du soleil ni à la chaleur, car cela pourrait endommager le produit. Le jouet animal bio peut être mis au rebut avec les déchets ménagers et convient à la valorisation thermique.

8. Composition des matériaux

Caoutchouc naturel

9. Explication des symboles utilisés



Fabricant



Attention !



Numéro d'article



Numéro de lot




Suivre les instructions d'utilisation !

Massaggiagengive bio a forma di animale in gomma naturale - Istruzioni per l'uso

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto! Ha fatto una buona scelta acquistando questo prodotto naturale! Il presente document riassume le principali informazioni sul prodotto. La invitiamo a leggere attentamente le nostre indicazioni, in particolare i consigli di prudenza, di utilizzo e di cura.

 La preghiamo di osservare e conservare le istruzioni per l'uso e l'imballaggio!

1. Ambito di validità

Le presenti istruzioni per l'uso valgono per i seguenti prodotti:

- REF** 681-00 Massaggiagengive bio a forma di coccinella
- 682-00 Massaggiagengive bio a forma di farfalla
- 683-00 Massaggiagengive bio a forma di chiocciola
- 684-00 Massaggiagengive bio a forma di leone
- 685-00 Massaggiagengive bio a forma di elefante

2. Contenuto del prodotto

Massaggiagengive bio a forma di animale in gomma naturale, Istruzioni per l'uso

3. Finalità e destinazione d'uso

Il massaggiagengive bio a forma di animale viene utilizzato nei neonati come ausilio nel processo di dentizione.

Con la sua specifica struttura e la consistenza morbida, la su-

perficie esercita un delicato massaggio sulle gengive mentre viene mordicchiata dal neonato. Il massaggiagengive a forma di animale non è idoneo a utilizzi diversi da quelli indicati.

4. Utilizzo:

Dare semplicemente in mano al proprio figlio il massaggiagengive a forma di animale. Grazie alla forma ergonomica, il neonato riesce facilmente ad afferrare e mordere il massaggiagengive a forma di animale.

5. Avvertenze di sicurezza importanti!

 **Per la sicurezza del vostro bambino**
ATTENZIONE!

Ricordarsi che alcuni bambini possono manifestare reazioni allergiche alla gomma naturale. Se si osservano reazioni allergiche nel bambino dopo l'uso del massaggiagengive a forma di animale, interrompere assolutamente l'utilizzo. Il prodotto deve essere utilizzato sotto la diretta sorveglianza di un adulto! Prestare particolare attenzione se al bambino sono già spuntati i primi dentini. Non è consentito riporre il massaggiagengive a forma di animale nel congelatore! Ciò potrebbe infatti comportare lesioni da freddo alle dita e alle gengive, oltre a danneggiare anche il materiale del massaggiagengive. Verificare prima e dopo l'uso se il massaggiagengive a forma di animale ha subito danni. Gettare via il prodotto non appena si riscontrino fessurazioni o altri segni di danneggiamento.

6. Indicazioni per la pulizia e la cura

Raccomandiamo di pulire il massaggiagengive a forma di animale prima del primo utilizzo e in seguito regolarmente con acqua calda e di conservarlo quindi in un luogo asciutto e igienico. Non bollire il massaggiagengive a forma di animale. Il prodotto non è adatto per essere riscaldato nel forno a microonde o per essere sterilizzato in un apparecchio a vapore. Il massaggiagengive a forma di animale non è adatto al lavaggio in lavastoviglie. Non utilizzare detergenti aggressivi per la pulizia del massaggiagengive a forma di animale. L'odore naturale della gomma sparisce col tempo ed è assolutamente innocuo.

7. Indicazioni per lo stoccaggio e lo smaltimento

Non esporre il massaggiagengive a forma di animale all'azione diretta dei raggi solari o del calore, che potrebbero danneggiare il prodotto. Il massaggiagengive a forma di animale può essere smaltito con i rifiuti domestici e riciclato termicamente senza problemi.

8. Composizione del materiale

Caucciù naturale

9. Spiegazione dei simboli utilizzati



Produttore



Attenzione!



Codice articolo



Numero di lotto



Rispettare le istruzioni per l'uso!

Bio-speeldier van natuurrubber – Gebruiksaanwijzing

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product! Met dit natuurproduct hebt u een goede keuze gemaakt! Hieronder vindt u belangrijke informatie over dit product. Lees dit zorgvuldig door, vooral de veiligheidsaanwijzingen en het advies over het gebruik en onderhoud.



Let op de instructies en de verpakking en bewaar deze!

1. Toepassing

Deze gebruiksaanwijzing is van toepassing op de volgende producten:

- REF** 681-00 bio-speeldier lieveheersbeestje
- 682-00 bio-speeldier vlinder
- 683-00 bio-speeldier slak
- 684-00 bio-speeldier leeuw
- 685-00 bio-speeldier olifant

2. Inhoud product

Bio-speeldier van natuurrubber, gebruiksaanwijzing

3. Doel en beoogd gebruik

Het bio-speeldier wordt gebruikt voor baby's om het voorkomen van de tandjes te ondersteunen. Door het gestructureerde oppervlak en de zachte structuur wordt het tandvlees van de baby zachtjes gemasseerd tijdens het kauwen. Het speeldier is

niet geschikt voor andere toepassingen.

4. Gebruik

Geef uw kind het speeldier gewoon om te spelen in de hand. De kindvriendelijke vorm maakt het voor baby gemakkelijk om het speeldier te pakken en erin te bijten.

5. Belangrijke veiligheidsvoorschriften!



Voor de veiligheid van uw kind

LET OP!

Houd er rekening mee dat bepaalde kinderen allergisch zijn voor natuurrubber. Als u bij het gebruik van het speeldier allergische reacties waarneemt, dient u het speeldier in geen geval langer te gebruiken. Uitsluitend gebruiken onder direct toezicht van volwassenen! Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer uw kind al zijn/ haar eerste tandjes heeft. Leg het speeldier niet in het vriesvak! Dit kan leiden tot koudeletsel aan vingers en tandvlees en kan het materiaal van het speeldier beschadigen. Controleer het speeldier voor en na gebruik op beschadigingen. Gooi het speeldier weg wanneer het scheuren of andere beschadigingen vertoont.

6. Onderhoudsinstructies

Reinig het speeldier voor het eerste gebruik en daarna regelmatig met warm water en bewaar het op een droge en hygiënische plaats. Het speeldier niet uitkoken. Niet geschikt voor opwarming in een magnetron of voor stoomsterilisatie. Het speeldier is niet geschikt voor de afwasautomaat. Gebruik voor

het reinigen van het speeldier geen scherpe reinigingsmiddelen. De geur van het natuurrubber verdwijnt na een tijdje en is absoluut ongevaarlijk.

7. Instructies voor opslag en verwijdering

Stel het speeldier niet bloot aan direct zonlicht of hitte, omdat het product daardoor beschadigd kan raken. Het speeldier kan bij het huisvuil worden gedaan en kan zonder problemen thermisch worden verwerkt.

8. Materiaalsamenstelling

Natuurrubber

9. Verklaring van de gebruikte symbolen



Fabrikant



Let op!



Artikelnummer



Batchnummer



Houdt u aan de gebruiksaanwijzing!

Animal de juguete ecológico de caucho natural - Instrucciones de uso

Estimado cliente:

Muchas gracias por adquirir este producto. Aquí hemos recopilado información importante sobre este producto para usted. Lea ésta atentamente, sobre todo las indicaciones de seguridad así como las indicaciones respecto a la aplicación y el cuidado.

 ¡Observar y conservar las instrucciones de uso y el embalaje!

1. Ámbito de aplicación

Estas instrucciones de uso se aplican a los productos siguientes:

- REF** 681-00 Mariquita de juguete ecológica
- 682-00 Mariposa de juguete ecológica
- 683-00 Caracol de juguete ecológico
- 684-00 León de juguete ecológico
- 685-00 Elefante de juguete ecológico

2. Contenido del producto

Animal de juguete ecológico de caucho natural, Instrucciones de uso

3. Finalidad y uso previsto

El juguete ecológico en forma de animal se utiliza en bebés para ayudar en el proceso de dentición. El juguete, con su superficie en relieve y su suave estructura, masajea las encías del bebe cuando este lo mordisquea. El animal de juguete no es apto para ningún otro fin de aplicación.

4. Aplicación

Simplemente, entregue el animal de juguete al bebé para que juegue con él. La forma adecuada para sus manitas le facilita al bebé agarrar y morder el animal de juguete.

5. ¡Indicaciones de seguridad importantes!

 **Para la seguridad de su hijo**

¡CUIDADO!

Tenga en cuenta que, esporádicamente, algunos niños pueden presentar una reacción alérgica al caucho natural. Si nota reacciones alérgicas al utilizar el animal de juguete, no continúe usándolo bajo ninguna circunstancia.

¡Utilización bajo la vigilancia directa de un adulto! Hay que prestar especial atención si su bebé ya tiene los primeros dientecitos.

¡No meta el animal de juguete en el congelador! Esto puede ocasionar daños por frío en los dedos y las encías del bebé, así como dañar el material del animal.

Antes y después de la utilización, comprobar si el animal de juguete presenta algún daño. Deseche el animal de juguete en cuanto presente las primeras señales de grietas u otros deterioros.

6. Indicaciones de cuidado y la eliminación

Lave el animal de juguete con agua tibia antes del primer uso y, con posterioridad, a intervalos regulares. Guárdelo luego en un lugar seco e higiénico. No hervir el animal de juguete.

No apto para ser calentado en el microondas ni para la esterilización por vapor. El animal de juguete no es apto para el lavavajillas. No utilice productos de limpieza agresivos para limpiar el animal de juguete. El olor de caucho natural desaparece con el paso del tiempo y es absolutamente inocuo.

7. Indicaciones respecto a la vida útil y la eliminación

No exponer el animal de juguete a la radiación solar directa ni al calor, porque hay riesgo de dañar el producto. El animal de juguete puede desecharse con la basura doméstica e incinerarse sin problemas.

8. Composición del material

Caucho natural

9. Explicación de los símbolos utilizados



Fabricante



¡Atención!



Número de artículo



Número de lote



¡Observar las instrucciones de uso!

Игрушка-зверушка экологичная из натурального каучука - Инструкция по применению

Уважаемый Покупатель, уважаемая Покупательница!

Большое спасибо за приобретение этого изделия! Вы сделали правильный выбор в пользу этого натурального изделия! В данной инструкции мы систематизировали важнейшую информацию по этому изделию. Просим внимательно прочитать инструкцию, особенно разделы Указания по безопасности и Указания по использованию и уходу.



Соблюдайте инструкцию по использованию и упаковку и сохраняйте их.

1. Сфера применения

Настоящая инструкция по применению действует для следующих продуктов:

- REF** 681-00 Игрушка-зверушка экологичная «божья коровка»
- 682-00 Игрушка-зверушка экологичная «бабочка»
- 683-00 Игрушка-зверушка экологичная «Улитка»
- 684-00 Игрушка-зверушка экологичная «Лев»
- 685-00 Игрушка-зверушка экологичная «Слон»

2. Содержимое

Игрушка-зверушка экологичная из натурального каучука, инструкция по применению

3. Назначение и надлежащее применение


Биоигрушка-зверушка облегчает малышам процесс прорезывания зубов. Благодаря текстуре поверхности и мягкой структуре материала она бережно массирует десны малыша при кусании.

Для других целей применения игрушка-зверушка не предназначена.

4. Применение

Просто дайте эту игрушку-зверушку своему ребенку в ручки для игры. Благодаря подходящей для детей форме малышу удобно хватать игрушку и кусать её.

5. Важная информация по безопасности!

 **Для безопасности вашего ребенка
ВНИМАНИЕ!**

Следует учитывать, что некоторые дети могут обладать аллергией на натуральный каучук. При проявлении аллергических реакций во время пользования игрушкой-зверушкой ни в коем случае не продолжать пользоваться игрушкой. Пользоваться под непосредственным надзором взрослых! Особая осторожность требуется, когда у ребенка уже прорезались первые зубки. Не класть игрушку-зверушку в морозильную камеру! Это может привести к переохлаждению пальцев и десен и повредить материал зверушки. До и после использования проверять игрушку-зверушку на отсутствие повреждений.

Выбрасывать игрушку-зверушку при первых признаках трещин и других повреждений.

6. Указания по чистке и уходу

Промыть игрушку-зверушку перед первым использованием, а затем регулярно промывать ее теплой водой, после чего хранить ее в сухом и гигиеничном месте. Не кипятить игрушку-зверушку. Она не предназначена для нагрева в микроволновой печи или в паровом стерилизаторе. Игрушка-зверушка не предназначена для мытья в посудомоечной машине. Не использовать для чистки игрушки-зверушки кольца никаких чистящих средств абразивного действия. Со временем естественный запах каучука выветрится, на него не следует обращать внимания.

7. Указания по хранению и утилизации

Не подвергать игрушку-зверушку воздействию прямых солнечных лучей или тепла, поскольку это может повредить изделие. Игрушку-зверушку можно утилизировать вместе с бытовым мусором и без проблем сжигать ее.

7. Состав материала

натурального каучука

8. Пояснение используемых символов



Производитель



Внимание!



Товарный номер



Серийный номер



Соблюдайте инструкцию по использованию!

